JUN 12 1917
No. 13,174
©CLE406136

{ THE STAR-SPANGLED BANNER. *John Stafford Smith*
THE MARSEILLAISE. *Rouget de L'Isle* }
(For Mixed Voices)

8 cents

For all lovers of the allied Sister Republics
France and America

☆

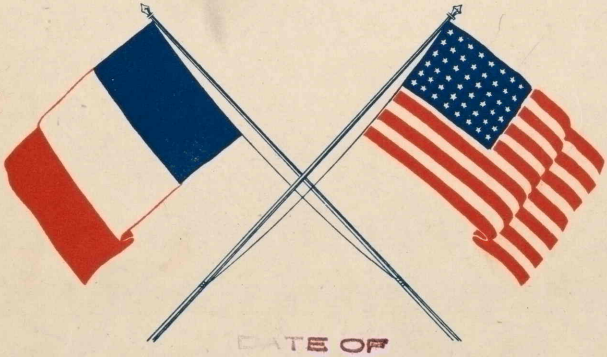
The Star-spangled Banner

(JOHN STAFFORD SMITH)

and

The Marseillaise

(ROUGET DE L'ISLE)



DATE OF
PUBLICATION
JUN 5 1917
BOSTON, MASS.

OLIVER DITSON COMPANY · BOSTON
CHAS. H. DITSON & CO. · NEW YORK
LYON & HEALY · CHICAGO

April, 1917

M1646
.S

THE MARSEILLAISE

(LA MARSEILLAISE)

Arranged by C. F. M.

For Mixed Voices

Words and Music by
ROUGET de L'ISLE
Edited by Granville Bantock

Tempo di Marcia

1. Ye sons of France, a - wake to glo - ry, The Sun of vic - t'ry soon will
2. And would that horde of slav - ish min - ions Con-spire our free - dom to o'er-
1. Al- lons, en - fants de la pa - tri - e, Le jour de gloire est ar - ri-
2. Que veut cet - te hor - de des - cla - ves, De traî - tres, de rois con - ju -

f *mf* *marcato*

mf *cresc.*

rise; Tho' the ty - rant's stan-dard all go - ry Is up - rear'd in pride to the
throw? Say for whom those gyves were in - tend-ed Which their craft pre-pared long a -
vé. Con-tre nous de la ty-ran-ni - e L'é - ten - dard san-glant est le-
rés? Pour qui ces i - gno-bles en-tra - ves, Ces fers dès long-temps pré-pa-

mf *cresc.*

mp *cresc.*

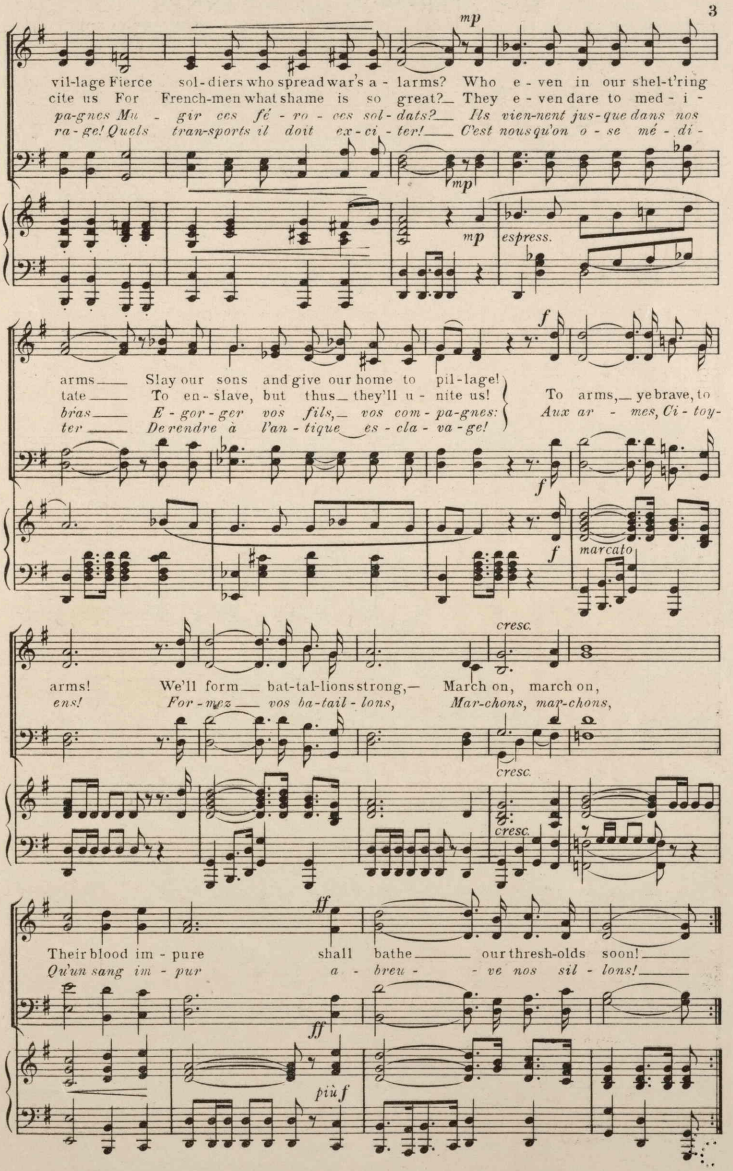
f *mf*

skies, Is up - rear'd in pride to the skies! Do ye not hear in ev - 'ry
go, Which their craft pre-pared long a - go? What right-eous rage now should ex-
vé, Lé - ten - dard san-glant est le - vé! En - ten - dez - vous dans les cam-
rés, Ces fers dès long-temps pré-pa - res? Fran-cais, pour nous, ah! quel out-

f *mf*

f *mf*

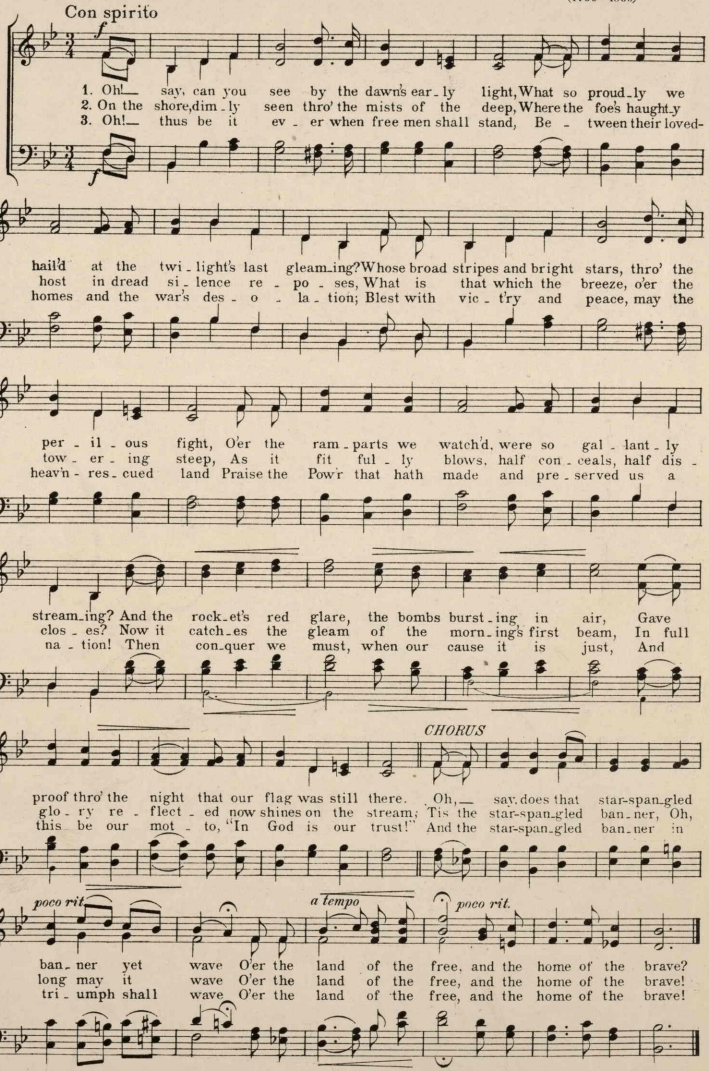
Copyright MCMXVII by Oliver Ditson Company


mp
vil-lage Fierce sol-diers who spread war's a - larms? Who e - ven in our shel-t'ring
cite us For French-men what shame is so great?— They e - ven dare to med - i -
pa-gnes Ma - gir ces fé - ro - ces sol-dats?— Ils vien-nent jus-que dans nos
ra - ge! Quels tran-sports il doit ex-ci - ter!— C'est nous qu'on o - se mé - di -
mp
mp
espress.
f
arms— Slay our sons and give our home to pil-lage!
tate— To en - slave, but thus— they'll u - nite us!
bras— E - gor - ger vos fils,— vos com - pa-gnes:
ter— De rendre à l'an - tique es - cla - va - ge!
To arms,— ye brave, to
Aux ar - mes, Ci - toy-
f
f
marcato
cresc.
arms! We'll form— bat-tal-lions strong,— March on, march on,
ens! For - mez— vos ba-tail - lons, Mar-chons, mar-chons,
cresc.
cresc.
ff
Their blood im - pure shall bathe— our thresh-olds soon!—
Qu'un sang im - pur a - breu - - ve nos sil - lons!—
ff
più f

THE STAR-SPANGLED BANNER

FRANCIS SCOTT KEY
(1780-1848)

JOHN STAFFORD SMITH
(1750-1836)



This version of the melody has been approved by the Music Supervisors National Conference, except in shortening the last note of measures 2 and 10.

5-152-72155-32

410106